

# 13 club

サードインターラブ

シヒラ竜也

Shihira Ryūya

2



YJ  
エッセイ  
YJC

13 club

2

シヒラ竜也

◆ 集英社



9784088777993



1929979006006

ISBN978-4-08-877799-3

C9979 ¥600E

定価 本体600円＋税

雑誌 44267-99

「13 club」の魅力を、本誌の取材を機に、  
シヒラ竜也が「13 club」に潜入し、  
その下着や入浴は「13 club」に掲載する  
“奇譚”を求めて、画の中から姿を現す——  
11家で起こった殺人事件に9人が関与するミステリー「無名」  
オンラインゲーム上での犯罪を描く「KMT」  
アシスタントの少女・画師が関わる奇譚「文相」を収録!

13 club





# 13 club

オーディションクラブ

# 2

シビラ竜也

2011年10月7日発売

ストーリー誌 映画



13  
club





---

Ch 7--- Investigation -Act 5- ————— 8

---

Ch 8--- Investigation -Act 6- ————— 33

---

Ch 9--- RMT -Part 1- ————— 108

---

Ch 10--- RMT -Part 2- ————— 127

---

Ch 11--- Suite ————— 161

---



CHAPTER 7  
STORY 3: INVESTIGATION (ACT 3)





I HAVE THE  
PHOTOS I TOOK  
TODAY AT NOON  
AND ALSO THE  
CIGARETTE  
BUTTS DROPPED  
BY HAIT-SAN.

AREN'T THOSE  
ENOUGH TO  
START THE  
INVESTIGATION  
ABOUT THE  
"ACCIDENT" OF  
HAIRUP-SAN'S  
DEATH?

AS FOR THOSE  
CIGARETTE  
BUTTS,  
NUTNAME-SAN  
COULD HAVE  
STEPPED ON THEM  
WHILE LOOKING  
FOR HAIRUP-SAN  
AROUND OTAKU  
STONE!

HYUH-HUH  
FOOLISH  
THAT IS  
COMPLETELY  
BASELESS  
REASONING!









EDGE.



YES, THE  
PUTH IS VERY  
CROOKED, AND  
THERE IS A  
TICKET NEAR  
THE END.

AND UNTIL  
YOU GET  
THROUGH IT,  
YOU CAN'T  
SEE ANY-  
THING...



A  
PRESIDENCE

AND YOU  
HAVE NEVER  
BEEN TO  
BEFORE







NATSUME  
KEE-SAM.



WHEN...  
BECAUSE OF THE  
WORTHLESS  
CUSTOMS  
THAT WERE  
FORCED ON  
ME, MY LEG...

HEYAMIT?

AND  
THAT.





RU...  
RU...  
RU...



BUT AS  
FOR ME...

THAT'S  
BECAUSE YOU  
ARE ON HER  
SIDE.



I DON'T FEEL  
WELL, SO  
I'LL BE  
TAKING MY  
LEAVE.



GOOD  
BYE  
—



I CAN  
GO BY  
MYSELF...



FUTUME-  
SAMA, I  
WILL TAKE  
YOU TO  
YOUR  
ROOM

I DON'T  
NEED  
YOUR  
HELP!



HE IS  
TAKING  
CARE OF  
MOTHER  
IN THE  
DETACHED  
HOUSE.

...HIDE-  
SAM.

AND  
HE IS ...?









WHICH  
LEADS TO THE  
POSSIBILITY  
OF FIGHTING  
OVER  
INHERITANCE.



I ONLY  
SUGGESTED  
IT AS A POSSI-  
BILITY.

THE ELDEST  
SON, THE HEAD  
OF THE FAMILY,  
DIES, AND  
THEN THE  
ELDEST  
DAUGHTER  
ALSO DIES—



WE WILL  
NOT BE ABLE  
TO INVESTIGATE  
THE INCIDENT  
STONE AT  
NIGHT.

THE  
PREFECTU-  
RAL POLICE  
WILL BE  
HERE AS  
WELL.

ANYWAY,  
REGARDLES  
S OF WHAT  
IT WAS, IT'S  
BEST TO  
WAIT FOR  
MORNING.



WE'LL  
TAKE OUR  
LEAVE  
NOW,  
HAJI-SAN.

SEE YOU  
TOMOR-  
ROW,  
OFFICER.



WILL YOU  
TELL ME  
EVERYTHING  
YOU KNOW  
WHEN WE GET  
BACK?

SHINJI



SO  
SOMETHING  
LIKE THAT  
HAPPENED...

I SEE...



TO THINK  
THAT  
SOMEONE  
HERE KILLED  
HARUO—  
SUN FOR THE  
INHERITANCE

I CAN'T  
BELIEVE  
IT...

BUT...WAS  
IT REALLY  
A MUR-  
DER..?



HEY NOW...  
YOU SHOULD  
KNOW  
WHEN  
TO BE  
SERIOUS...

KUNO...  
BUT I THAT  
WAS ON MY  
MIND



IT SEEMS  
LIKE YOU  
WERE QUITE  
TAKEN WITH  
KARUNE-  
SAN



THROUGHOUT  
HISTORY,  
THERE WERE  
ONLY TWO  
MOTIVES FOR  
MURDER...

IF IT  
ISN'T FOR  
MONEY...IT'S  
BECAUSE OF  
"HATE".





OR THE ANTI-USED UTTERANCE MEANS "YOUR DICE"





THE DICE WERE  
ROLLED THIRTY  
TIMES, AND THE  
PRISONER WAS CUT  
THIRTY TIMES.  
ANYONE WHO WAS  
STILL ALIVE AFTER  
THAT WAS  
RELEASED





SINCE THEY WILL NOT BE TREATED, THE PRISONERS GAINST ESCAPE DEATH BY A LOSS WHEN AN ARM OR A LEG IS LOST. PERHAPS THE TRUTH LIES IN THE GODS' HANDS, BUT THEY ARE NOT GODS. THEY ARE JUST MEN AND WOMEN.

AND IT IS REPEATED 3 TIMES. WHAT A WELL CALCULATED PERCENTAGE.

HOWEVER, THERE IS ONE MORE PART OF THE PLAN. THERE IS ONE MORE PART OF THE PLAN. THERE IS ONE MORE PART OF THE PLAN. THERE IS ONE MORE PART OF THE PLAN. THERE IS ONE MORE PART OF THE PLAN.



AND I FOUND THE SAME THING, DEEP IN THE STAIRWELL AREA.

JUDGING FROM THE PAINT COLORS AND THE CONDITIONS, IT WAS PROBABLY QUINN AFTER THE EDO PERIOD.



IT WASN'T RECORDED IN ANY HISTORY BOOKS, SO IT IS JUST AN URBAN LEGEND.

DID ALL THAT REALLY HAPPEN?



HOWEVER, I HAVE SEEN A REPLICA OF THE DIAGRAM IN TAIWAN, AND IT WAS RECONSTRUCTED FROM THE TAIL.



A CERTAIN  
SACRIFICE... IN  
EXCHANGE FOR  
OFFERINGS.



THROWING  
THE DICE IS  
LIKE BEING  
GRANTED  
FORTUNES  
FROM THE  
HEAVENS.

IN THIS  
EXTREMELY  
GRUEL GAME, THE  
HIDDEN ELEMENT,  
RATHER THAN  
"LUCK" IS MORE  
LIKE "GOD'S  
SAVING GRACE".



I AM  
GUESSING  
THAT...

HARUO-  
SAN WAS  
AN ART  
COLLECTOR.

BUT IT WAS  
ABSOLUTELY  
NO VALUE AS  
A PIECE OF  
ART.



PERHAPS THE  
CHIGIRA FAMILY  
HAS KEPT IT AS A  
GENERATIONAL  
PROPY



THE QUESTION  
IS, "WHY WOULD  
THIS HOUSE  
HAVE SOMETHING  
LIKE 'LUCK'?"

THAT'S  
TRUE...



THEY  
REALLY  
USED IT  
FOR SOME  
KIND OF  
PURPOSE...

I DARE SAY  
THAT THE  
CHIGIRA  
FAMILY HAS  
BEEN PRACTI-  
CING  
"FENG SHUI SAU".



AND THE SPECIFIC BODY PART WAS DETERMINED USING THAT TOOL WHEN YOU THINK OF IT THAT WAY, EVERYTHING MAKES SENSE.

TO GIVE A PART OF THE BODY TO GOD AS OFFERING...

HA...HA, I CAN'T BELIEVE SOMETHING LIKE THAT REALLY...



...WE WOULD KNOW IF WE ASK THE PEOPLE IN QUESTION.

MUN  
...



THE STORY DURING THE EDO PERIOD I INTRODUCED AND THE LEGEND OF THE OYAKUJI STONE ARE PART OF IT.

ORIGINALLY, IN ORDER TO PRAY FOR WEALTH AND GOOD HARVEST, THERE WAS A TRADITION OF "HUMAN OFFERINGS" IN THESE PARTS.

THE INTERPRETATION OF THE GAME WAS CHANGED AND INTEGRATED TO THE LEGEND OF HUMAN OFFERINGS.

AND WHEN THIS ROUSHAETSU MADE IT HERE IN THE EDO PERIOD...





THE ELDEST  
HARUPE-SAN  
HAS A THROAT  
AFFECTION, AND  
THE YOUNGEST  
HARUPE-SAN CAN'T  
MOVE HER LEG...

HAJI-SAN...  
CAN YOU FEEL  
IT? THERE'S SOME-  
THING WRONG  
WITH THIS  
FAMILY!

ARE THOSE  
SIMPLY  
COINCIDENCES?



THAT IS  
MORE THAN  
ENOUGH  
REASON TO  
BE HATED.



KURAB-SAN...  
ARE YOU  
SAYING THAT  
IT STILL  
CONTINUES  
TO THIS  
DAY..?

IF SO, THEN  
THE PERSON  
IN CHARGE OF  
IT MUST BE  
HARUPE-SAN,  
WHO CONDUCTS  
MIDNIGHT...











AT THE TIME, THE  
PREFECTURAL  
POLICE WEREN'T  
EQUIPPED FOR  
INVESTIGATIONS  
ONLINE, SO WE GAVE  
US A LOT OF  
ADVICE.

THE CRIMINAL  
WAS AN INTERNET  
ADDICT. HE  
CONTINUED TO POST  
ANONYMOUSLY ON  
FORUMS STATING  
HIS NEXT CRIME  
AND HARASSING  
THE FAMILIES OF  
THE VICTIMS.



BUT HIS  
KNOWLEDGE  
OF THE NET  
HELPED TO  
REVEAL WHO  
THE TRUE  
CULPRIT  
WAS.



ORIGINALLY,  
THE CRIMINAL  
WROTE  
SUSPICIOUS  
POSTS ON  
KUBAN'S SITE  
"CLIFF".

AT FIRST,  
KUBAN HIMSELF  
WAS ALSO A  
SUSPECT...



I THOUGHT  
YOU ONLY  
GET  
INVOLVED  
IN CASES  
INVOLVING  
THE NET...

... BUT WHY  
WENT YOU TO  
THIS PLACE IN  
THE MIDDLE  
OF NOWHERE?



IT IS THE  
SAME WITH  
THIS CASE.

YES.

?

WE'LL OFFER  
FOURTHAM,  
I'LL BE  
RETURNING TO  
THE INVESTI-  
GATION, SO  
TAKE HIGASHI'S  
WORDS TO  
HEART.

YES  
SIR!!

...NEXT WELL,  
I KNOW  
NOTHING  
ABOUT IT, SO  
I'LL BE NEEDING  
YOUR HELP IN  
THE INVESTI-  
GATION.

THE POSSIBI-  
LITIES ARE  
HIGH, BUT  
THERE IS  
ALWAYS A  
SLIM  
CHANCE...



WHY DID  
THIS HAD  
TO  
HAPPEN.



NO-  
THER.



HELP!





# 13 CLUB

by SHIHARA Tetsuya



If you like this manga please support the original by buying a copy of the Japanese work.



## 13 Club ch 7

Credits

Scanner: Claudia

Translator: cookie\_on\_fire

Proofreader: kazuhi

Cleaner: CS

Typesetter: Claudia

QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

[WWW.EGSCANS.COM](http://WWW.EGSCANS.COM)

WWW.EASYGOINGSCANS.COM

EASY GOING  
SCANS

# Art #3 CONTEST

2nd Art contest theme:  
A dark theme (anything dark, wild or scary)

## 1st Prize winner:

- We will include his/her artwork on his/her favorite manga +
- His/She will be able to read ahead whatever project his/her likes from the EGS project list (for a month)
- We or his/her can modify his artwork to use as our ad page in ALL of our projects which will be distributed around the globe (for a month)

More info in our site and forum



www.easygoing.com



**easy**  
going  
forum  
[www.egocans.com](http://www.egocans.com)

# RECRUITING

More info in our Forum  
[www.egocans.com](http://www.egocans.com)  
[www.egocans.com/forum](http://www.egocans.com/forum)

**Join  
us!**

- ♥ Japanese Translators
- ♥ Korean Translators
- ♥ Proofreaders
- ♥ Editors
- ♥ Cleaners
- ♥ Typesetters

ARTWORK  
CONTEST

**ART  
CONTEST**

[www.egocans.com](http://www.egocans.com)

Artwork: LittleDeath  
by Krazy

# 13 CLUB

by SHIHARA Tetsuya



Please do not miss manga-planet support the  
creators by buying a copy of the original work.



## 13 Club ch 8

Credits

Scanner: Claudia

Translator: Kuba\_Tica

Proofreader: TiTofu

Cleaner: Eurenge, Nobody-san

Typesetter: MexCanGoD

QC: Claudia, Tosdy

Read Online all of our releases at:

[WWW.EGSCANS.COM](http://WWW.EGSCANS.COM)

**STORY 3:  
INVESTIGATION  
ACT 6**







WHAT  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT?



?



BUT...  
EVERYTHING  
IS FINE  
NOW.



I'M  
TRULY  
SORRY.

I DO  
NOTHING  
BUT CAUSE  
TROUBLE.

DEATH 107



SINCE  
HATSUMI IS  
DEAD, THE  
FAMILY...



WHAT  
DID YOU  
MEAN WHEN  
YOU SAID THIS  
INCIDENT WAS  
RELATED TO  
THE NET?

BY  
THE WAY  
KUDAN-  
SAM,



KUDAN-  
SAM



MR. BAH



W-WHAT  
THE HELL?

HE'S  
GREEDY





THE  
SWELLING  
ON YOUR  
CHEEK IS  
GOING  
DOWN.



YOU WANTED  
TO SETTLE  
THIS MATTER  
AS AN  
ACCIDENT...  
BECAUSE  
YOU MET  
HARUHO-SAN  
LAST NIGHT,  
RIGHT?



I HEARD THAT YOU  
USUALLY COURTED  
HER, SO I GUESS  
YOU TRIED TO MAKE  
SOME ADVANCES AT  
HER YESTERDAY.

I MET  
HARUHO-SAN  
JUST BEFORE  
SHE LEFT THE  
MANSION, SO I'M  
QUITE CERTAIN  
SHE MET YOU  
AFTER.



THE SWELLING  
ON YOUR CHEEK IS  
ALREADY GOING  
DOWN, BUT THERE  
ARE SOME SCAR-  
CIES LEFT BY HER  
NAILS

BUT TALKING  
TO HER AFTER  
THE FUNERAL  
WAS BAD  
TIMING

YOU HAD  
AN ARGUMENT  
AND IN THE END  
HARUMI-SAN  
SLAPPED  
YOU

AND WHEN  
HARUMI-SAN'S  
COORPSE WAS FOUND,  
YOU REALISED IT  
WOULD BE THE  
END FOR YOU

YOU  
THOUGHT, "IF THIS  
PROGRESSES AS AN  
INCIDENT, MY SKIN  
MAY BE FOUND UNDER  
HARUMI-SAN'S  
NAILS DURING THE  
AUTOPSY!"



.....!

THAT'S WHY  
YOU WANTED  
TO SETTLE THIS  
INCIDENT AS AN  
'ACCIDENT'. AM I  
WRONG?

AND IN THAT  
CASE, YOU  
WOULD END UP  
AS THE PRIME  
SUSPECT.



HAJI-SAN,  
WOULD YOU  
KILL A WOMAN  
JUST BECAUSE  
SHE REJECTED  
YOU?

NO, I DON'T  
THINK SO.

N-NO  
WAY HE IS  
HARUHI-  
SAN'S...



HIS  
RELATIONSHIP  
WITH HARUHI-  
SAN WAS AT  
MOST A RUMOR  
IN THE FAMILY.

IT'S UNLIKELY  
THAT THEY HAD  
SUCH AN  
INTIMATE  
RELATION-  
SHIP.



OTHER-  
WORDS, IT  
IS A RUMOR  
SPREAD BY HIM.

NO...  
BUT IF  
THEY HAD  
A SPECIAL  
RELATION-  
SHIP...

RIGHT.



IF  
NOT  
!...  
!...!

I  
ADMIT  
IT!

JUST  
PLEASE,  
KEEP IT  
TO YOUR-  
SELF AND  
SMOOTH  
OVER THIS  
SITUA-  
TION!



YOU  
INSISTED  
IT WAS AN  
ACCIDENT  
BECAUSE YOU  
FEARED IT  
WOULD BECOME  
A SCANDAL.



YOU WERE



Y-YES,  
I AGREE.  
BUT KEEP  
IT QUIET TO  
THE END.



EVEN IF I KEEP  
IT QUIET FOR LF,  
YOU'LL BE IN A  
PROLONGED  
SITUATION IF  
AN AUTOPSY IS  
PERFORMED.

DON'T IT  
SEEM BETTER IF WE  
SEARCH FOR  
THE CAUSE  
TOGETHER?



WILL  
YOU CHECK  
WHAT I SAID  
YESTERDAY?

OF  
COURSE I  
WOULDN'T TALK  
ABOUT IT.

INSTEAD...



THE  
CIGARETTE  
BUTTS.

YES,  
THAT AND  
COMPARING THE  
PICTURE OF THE  
PLACE.







THE LEFT  
SIDE OF THE  
CEDEK STONE  
CAN HARDLY  
BE SEEN  
FROM THE  
MOUNTAIN  
ROAD



HOW IS IT  
GOING,  
WUDAN-SAN?  
ANY NEW  
DISCOVERIES?

I CAN'T  
NOTICE ANY  
CHANGES FROM  
THE PICTURES...  
DID YOU FIND  
ANYTHING OUT?





IT'S  
SETTLED  
THEN.

LAST NIGHT,  
SOMEONE WAS  
WAITING HERE  
FOR HARMPT-  
SAN.



!

THERE  
ARE NO  
CIGARETTE  
BUTTS  
ANYWHERE.

I  
SEARCHED  
ALL OVER  
THE PLACE  
BUT...



WHERE?



THERE WERE  
SCARS OF A BLOW  
TO THE HEAD,  
AS WELL AS  
SCARFACES ON  
HER ARMS AND  
HANDS.

THE  
SEARCHES  
WERE CAUSED  
BY HER ROLL  
DOWN THE  
SLOPE.

WERE  
THOSE ANY  
OTHER  
EXTERNAL  
WOUNDS?

THESE  
HARMPT-SAN'S  
SCARS WERE  
CAUSED BY A  
FRAGMENTS OF  
HIS CORPSE  
MATERIAL  
BUT...



THEN  
SHE WAS  
ATTACKED  
BY SOMEONE.

IN SHORT, SHE  
ARRIVED HERE  
AROUND TEN  
PAST EIGHT.

20:10, Otobiki Stone  
Hanami arrives and is  
attacked



Same time?  
Otohiki Stone,  
Hanami dies

SHE WAS  
HIT IN THE  
HEAD AND  
BLACKED  
OUT.

THE CRIMINAL  
BROKE HER NECK,  
THEN ROLLED  
HER LIFELESS  
CORPSE DOWN  
THE SLOPE.



HASUME-SAN  
AND I SPOKE  
BRIEFLY /S/ SHE  
WAS LEAVING  
THE MANSION.

AND  
IMMEDIATELY  
AFTER THAT SHE  
MET OFFICER  
FUTAWARA. HOW  
LONG WERE YOU  
TALKING?

AROUND  
30 MIN-  
UTES.

19:05, Chigira residence gate



THEN YOU TWO  
WERE TOGETHER  
FOR ABOUT 20 TO  
40 MINUTES.

AND IT TAKES  
ABOUT 30  
MINUTES TO  
WALK FROM THE  
HOUSE TO THE  
OTOHIKI STONE.

19:40, Chigira  
residence gate

LET'S  
SORT  
THINGS  
OUT.





THE LADDER THE  
WEAPON USED TO  
HIT BARBARO - SAK,  
PROBABLY IT A SCENE  
THE SIDE OF HIS  
HAND

THEN THE  
CORPSE WAS  
DISPOSED OF THE  
TICKETS AROUND  
THE STREET STONE  
WAS COULD  
BECOME  
EVIDENCE.

HE EVEN WENT  
SO FAR AS TO  
CLEAN UP ALL  
THE CIGARETTE  
BUTTS SCATTERED  
ON THE GROUND



YES... WELL,  
HOW LONG DO  
YOU THINK THAT  
TAKES?

BUT BY  
DOING THAT,  
HE ACTUALLY  
MARKED THIS  
PLACE AS A  
CRIME SCENE.



I'D GUESS  
THAT THAT  
TAKES AT  
LEAST 20 TO  
40 MINUTES.



KILLING A PERSON,  
CARRYING HER TO THE  
SLIPS IN THE DARK,  
AND DISPOSING OF THE  
EVIDENCE AT THE  
CRIME SCENE.



NATSUME-SAM  
ARRIVED HERE  
BEFORE 9 O'CLOCK.  
THUS, WE CAN  
DEDUCE THAT...

MEANING THE  
CORPORAL WAS  
SURELY HERE  
BEFORE AND AFTER  
9 O'CLOCK.

AND...

For one  
reason or  
another, she  
truly saw  
nothing.

EITHER SHE  
KNOWS  
NATSUME-SAM'S  
MURDERER AND  
IS TRYING TO  
HIDE HIM...

OR...



WE  
NEED TO MEET  
HATSUMI-SAN  
AGAIN AND GET ALL  
THE INFORMATION  
OUT OF HER.

LAST NIGHT  
OFFICER HASE-  
NOKU SAW THE  
CONVERSATION  
SHORT SO WE  
DIDN'T HEAR  
EVERYTHING.



LET'S  
GO.

HASE-SAN.



YES.





BUT IF  
IT'S NOT AN  
ACCIDENT,  
WHO DID IT  
AND WHAT  
FOR?

KIRIYU-SUN  
WAS TRYING HARD  
TO SUPPORT THE  
FAMILY IN THE  
ELDEST SON'S  
STEAD, BUT...



SHE  
PROBABLY  
"CROSSED  
THE LINE".



IN THE END,  
THE YOUNG  
PEOPLE WILL  
DISAPPEAR  
TOO.

THE  
THOUGHT  
SUPPORTING  
THE CITY IS  
DISAPPEARING  
AND...

THE CITIES  
IN THE AREA  
CANNOT KEEP  
GOING.

THE FATE  
OF THE CITY  
ITSELF IS TO  
DISAPPEAR  
SOONER OR  
LATER.





THAT'S  
PROBABLY THE  
CAUSE OF THIS  
INCIDENT.

SHE TRIED TO  
PLAY HER ROLE AS  
"MOMOTSE" OF THE  
FAMILY HEAD TO  
THE UTMOST  
PERFECTION.

MEANWHILE,  
HARUPE-SAN  
DEVOTED HERSELF  
TO THE DETAILS  
OF THE CHIGORIS  
FAMILY THAT  
ONCE SUPPORTED  
THE CENE.



TO  
RAISER NOT  
KNOW ABOUT  
FORTUNE-  
TELLING  
METHODS.

IT'S THE  
"REAL  
DEAL".

PREDICTING THE  
BEST FISHING  
GROUNDS FOR  
THE TOWN AND  
CHARGES IN  
PRODUCT  
DEMAND, SUPPLY.

BY  
"MOMOTSE"  
I MEAN  
HARUPE-  
SAN'S  
ROLE.



GOOD THING I HEARD  
FROM THE CHIGORIS  
HOW SHE INCURRED  
THEIR ENMITY.

SPECIALLY  
MOMOTSE-SAN'S

BUT IS IT  
POSSIBLE TO  
PREDICT  
ACCURATELY  
WITH THAT SORT  
OF RETAIL?

NOT TO  
MENTION THAT  
DOING SO  
COULD MAKE  
YOU A LOT OF  
TROUBLE.





EVIDENCE,  
YOU SAY?



THE FAMILY'S  
SITUATION IS  
UNDENIABLE  
EVIDENCE OF THE  
FAILURE AND  
SUCCESS OF THE  
RETAILS.



COME  
TO THINK  
OF IT...

I HEARD  
THEY HAD A  
FORTUNE IN  
THE PAST

HA!-SUN  
DON'T YOU FIND  
STRANGE THAT  
THE CIGARETTES  
ARE STILL  
WEALTHY?

I ASKED  
A FEW  
DAYS  
AGO BUT...



BUT DOES ANY  
OF THAT PAST  
FORTUNE  
REMAIN  
TODAY?

W-  
BUT

THE PROSPERITY  
OF THIS TOWN IS A  
THING OF MORE THAN  
HALF A CENTURY  
AGO... FROM THE  
TAISHO ERA TO THE  
PRE-WAR DAYS.

SURELY THE  
CIGARETTES WERE  
ALSO WEALTHY  
UNTIL THAT  
TIME.



BECAUSE  
I HEARD A  
STRANGE STORY  
FROM A SPONSOR  
OF '13 CLUB'.

THE REAL  
REASON I  
CAME TO THIS  
TOWN WAS...



IT IS SAID  
THAT THERE IS AN  
INVINCIBLE MRS.  
MATSURABE.



ABOUT A MRS.  
MATSURABE,  
IN FOREIGN  
INVESTOR'S JARGON,  
THAT'S WHAT THEY  
CALL A JAPANESE  
HOUSEWIFE WHO TRIES  
TO TRADE STOCKS  
BUT...



"SHE" HAS  
ALREADY BECOME  
A LEGEND ON  
THE NET.

ON  
INVESTIGATION,  
I FOUND THAT THIS  
WAGAMARE STARTED  
INVESTING 10 YEARS  
AGO AND HAS  
NEVER LOST  
SINCE THEN.



AS YOU KNOW,  
THE STOCK  
MARKET HAS  
BEEN EMBROILED  
IN A RAGING  
STORM SINCE  
LAST YEAR.

BUT THERE WAS  
ONE INVESTOR  
WHO COMPLETELY  
SIDESTEPED THE  
CRASH, AND  
INCREASED HER  
CAPITAL, AS IF SHE  
WERE PARCHED.



**NO  
WAY!**

IS THAT  
HARUMI-  
SAM?





YESTERDAY,  
WHEN I GOT TO  
USE THE KEY, I  
MADE SOMEONE  
CONFIRM IT.



AND THE IP  
ADDRESS OF THE  
MYSTERIOUS  
MRS. WATERGATE  
COINCIDES WITH  
THE CHIGIRA  
RESIDENCE  
ADDRESS.



YES, SHE  
EARNED IT  
FROM THE  
STOCK  
MARKET.

!!

AROUND 4.5  
BILLION YEN IN  
10 YEARS.



THEN THE  
CHIGIRA  
FAMILY  
FORTUNE...



HER PARENTS  
CREED AND  
GREATLY  
ADORING  
HER BUT  
BEFORE LONG  
THE FAMILY  
FORTUNES  
RECOVERED  
AND THEY  
BECAME THE  
GREATEST  
MERCHANT  
HOUSE IN  
THE AREA  
THAT  
PERSON WAS  
EITHER A  
GOD OR A  
DEMON

A  
MODERN DAY  
"FAIRY TALE"  
INDEED.

FOLLOWING  
THE ANCESTRAL  
RITES SHE LISTENED  
TO GOD'S VOICE AND  
MADE A FORTUNE ON  
THE NET.

AS "MONDOPU",  
HER PREDICTIONS  
WEREN'T ABOUT  
FISHING GROUNDS OR  
MERCHANDISE, BUT  
ABOUT THE DESIRES  
OF THOSE HUMANS  
CRAWLING IN THE  
NET... THE STOCK  
MARKET.

SUSPECTING  
SOME-  
THING  
THEY  
OPENED  
THE  
DOOR  
AND SAW  
THAT  
ON Y  
ON Y  
HER  
HEAD  
AND  
FINGER  
NEARLY  
THE  
HAD BEEN  
DEVOUR-  
ED



*THIS  
GUY...!*

DON'T YOU  
THINK THIS IS A  
"MYSTERIOUS STORY"  
WORTHY OF BEING  
HANDLED BY THE  
"13 CLUB"?



WHAT'S  
THE MATTER,  
FUMIE-SAN?



O-  
OFFI-  
CER!

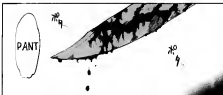
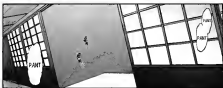
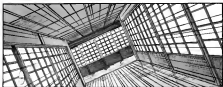
LET'S HEAR  
NATSUME-  
SAN'S  
TESTIMONY  
ONE MORE  
TIME...



!?

IT'S... IT'S  
TERRIBLE.

NATSUME-  
SAMA...









THE VICTIM  
IS MORE  
SHOCKED.  
CURRENTLY  
UNCONSCIOUS  
DUE TO HEAVY  
BLOOD LOSS

TODAY, AT  
AROUND 8 O'CLOCK IN  
THE CHIGIRA  
RESIDENCE, AN  
INCIDENT TOOK  
PLACE



CHIGIRA  
MATSUMI

THE  
SUSPECT  
IS THE  
CHIGIRA'S  
SECOND  
DAUGHTER



WHAT'S THE  
SITUATION AT  
THE CRIME  
SCENE?



NATSUME'S FATHER,  
STYUNG, WAS ALSO  
PRESENT AT THE CRIME  
SCENE, BUT SHE WENT  
INTO SHOCK AND IS  
CURRENTLY SEATED.

SO THE  
NATSUME IN  
QUESTION IS  
CONFINED IN  
HIS ROOM ROOM  
AND IS STILL  
REMAINING  
SILENT?

.....



IT'S  
ONE OF THE  
FOLLOWERS  
OF THE  
DECEASED  
CRIMINAL  
NATSUME THAT  
WERE IN THE  
ROOM.

THE SCENE  
OF THE CRIME  
WAS NATSUME-  
SAN'S LATER  
ROOM. THE  
WEAPON IS  
SELF-  
DEFENSE  
KNIFE.



WHAT  
IS IT?

OFFICER  
FUJIMURA, I'D  
LIKE YOU TO  
INVESTIGATE  
SOMETHING.

THE  
CHIGIRA'S  
FAMILY  
REGISTER





AGENTS -



NUMBER  
ONE...

FUTURE -



BE  
QUICK  
AND  
LEAVE

RELEASE  
HER AT  
ONCE!

MY  
SISTER  
ANYTIME  
CAN'T  
POSSIBLY  
BE A  
MURDER-  
RESS!



I'D LIKE  
YOU ALL TO  
BE PRESENT  
TO SEE IF WE  
ARE WRONG  
OR NOT.

I CAN IMAGINE  
HOW YOU ALL  
FEEL, BUT WE  
HAVE IMPORTANT  
INFORMATION  
ABOUT THESE  
INCIDENTS.



KUDAN-  
SAN, IF YOU  
PLEASE.

!!?





!?

As I  
thought  
Ando-ko-san  
seems to know  
nothing



THE ONLY ONES  
WHO KNEW WERE  
THE ELDEST SON  
THE "PROTOPLAST",  
AND THE PEOPLE  
PRESENTED AS  
"OFFENDERS"

AS I GUESSED  
THE CHIGERA'S  
BITES WERE ONLY  
PASSED ON TO  
THE ELDEST  
SON



Wah...

WHAT'S  
THAT CREEPY  
DRAWING?



BUT ALL THREE  
DICE, INCLUDING  
THE SPARE, ARE  
GROOMED



THE GROOMER  
RAMPOL'S "CUSTOMER"  
SOMETIME TAKING A  
PART OF THE BODY AS  
AN "OFFERING" WHEN  
THE MONOMORPH RETAIL  
IS PERFORMED.

TWO DICE ARE  
THROWN, AND  
THEIR SUM  
CORRESPONDS  
TO A NUMBER ON  
THE DRAWING



RIGHT.

OH... GROOMER  
YOU  
SAIT

THE GROOMER "CUSTOMER" THE GROOMER THE "ONE" THAT HAS BEEN "APPROVED" WITH A "DRAWING" WITH A "SPECIFIC" "DICE" TAKING  
APPROACH MOST OFTEN THAN IT "INDICATES" "DICE" IS



OF THE 3 DICE,  
ONLY 3 ARE  
THROWN, SO THEIR  
SUM CAN ONLY  
BE 5, 6 OR 9.

THE DICE  
ALWAYS LAND  
ON 2, 3 OR 6  
RESPECTIVELY.

IN SHORT,  
ONLY THE ONES  
CORRESPONDING  
TO AN EYE AND  
BOTH LESS IN  
THE DRAWING.





ONE OF YOU,  
FUTURUMI-SAN, GAVE  
HER EIGHT LEGS AN  
AN OFFERING. THE  
OTHER ONE,  
HATSUME-SAN...

ETES AND  
LEGS ARE CHOSEN  
TO MATCH THE  
ANCIENT LEGENDS  
OF "ONE-EYED" AND  
"ONE-LEGGED"  
BEETLES.

BY PERFORMING  
THIS RITUAL,  
HATSUME-SAN,  
THE "MONDOME",  
ENHANCED HER  
CONCENTRATION AND  
INTUITION, AND  
PREDICTED THE  
FUTURE.



THOSE  
TWO?



THEN  
WHAT ABOUT  
HATSUME-SAN'S  
"THREAT"?

WAIT, YOU  
SAID AN "EYE"  
AND "BEAM  
LEG".





KNOWING THAT,  
I HAD OFFICER  
TAKAHARA CHECK  
THE CHICURA'S  
FAMILY RECORD

YES. AT FIRST I  
THOUGHT THAT  
HARUMI-SAN  
HERSELF HAD BECOME  
AN ORPHAN AND  
GOTTEN HER THROAT  
INJURED.

BUT THE NOSE  
USED IN THE RETUAL  
ALWAYS LAMB ON THE  
SAME NUMBER, SO  
IT'S IMPOSSIBLE TO  
GET YOUR THROAT  
INJURED



I'LL STATE MY  
CONCLUSIONS.



HARUMI-SAN  
WASN'T A MEMBER  
OF THE FAMILY.



HARUME,  
THE CHICHIRU'S  
ELDEST DAUGHTER,  
DIED FROM FOOD  
POISONING WHEN  
SHE WAS 15.



IN ADDITION  
TO THE FAMILY  
REGISTER, I'M ALSO  
DISTRIBUTED  
POLICE DOCUMENTS  
FROM 12 YEARS AGO.  
ACCORDING TO  
THEM...



I SEE.  
THE PHAROOS  
HARUME-SAN WAS  
JUST ONE OF THOSE  
SUSCEPTIBLE RELATIVES  
GATHERED FOR  
SELECTING A  
"MONDOME".

THE REAL  
HARUME DIED  
DURING THAT  
"SELECTION"  
CEREMONY.





FROM ANCIENT  
TIMES PEOPLE  
HAVE ENTERED AN  
ARTIFICIAL BY  
CONSUMING  
DRUGS IN ORDER  
TO HEAR "GOD'S  
VOICE".

THE CAUSE  
OF DEATH WAS  
PROBABLY  
A DRUG  
OVERDOSE.



IN THE PAST, THE  
CHICKENS AS SO  
GAVE DRUGS TO THE  
CANDIDATES WHEN  
THE "MONISHI"  
SELECTION WAS  
PERFORMED.

THEY  
PROBABLY  
USED A METAL  
ROSE OF THE  
CROSS

THE TRAGEDY WAS  
THAT AS A RESULT  
OF THE SELECTION  
OF THE "MONISHI"  
CUSTOM, THE  
NATSUMI'S FATHER,  
THE FORMER FAMILY  
HEAD, THE RITUAL  
CAME BACK  
STRICTER THAN  
EVER.



NOT ONLY DID THE  
ELDEST DAUGHTER,  
HARUMI, DIE, BUT  
THE SURVIVING  
HARUMI'S THROAT  
WAS DAMAGED AS  
A SIDE EFFECT OF  
THE DRUG.



BUT  
THERE WAS  
ALSO SOMEONE  
WHO RESEMBLED  
HER.



SHE, WHO HAD  
SURVIVED THE  
SELECTION PROCESS,  
FELT ENDEARED TO THE  
EXPERTE THAT HAD  
ADOPTED HER. SHE  
DEVOTED HERSELF TO  
HER ROLE AS "MIDNIGHT"  
AND REVIVED THE  
CHIGIRAH FAMILY.

!?



THAT'S THE  
MURDERER  
BEHIND  
HARUMI-SAN'S  
MURDER.

ONLY HARUMI-  
SAN UNDERSTOOD  
THE SITUATION AND  
COOPERATED. IN THOSE  
DAYS, AKIHIRO-SAN AND  
FUTURU-SAN WERE  
CHILDREN, SO THERE  
WAS NO REASON FOR  
THEM TO KNOW.



AND AKITO-SAN OVER  
PROBLEMS WITH  
THE IMMORTALITY  
BUT IT WAS  
NEITHER.

AMONG THOSE  
WERE A MOTIV' WERE  
RYUKI-SAN WHO  
HAD SACRIFICED A  
LEG FOR THE  
'CAUSE...

THE  
ONE WHO  
RESENTED  
HARUMI-SAN  
THE MOST...

WAS  
THE MOTHER,  
RYOUKO-SAN.  
SHE IS THE  
CRIMINAL.



KATSUME-SAN,  
LET'S SEE IF  
I'VE GOT THAT  
RIGHT.



WAS YOUR  
MOTHER THE  
PERSON YOU  
SAW YESTERDAY  
AT THE OTONOKI  
STONE?





SAW  
NOTHING  
THEN BUT...

I  
REALLY... NO.

0



ANYONE DID  
YOU SEE ME  
YESTERDAY AT  
THE OTOMARU  
STONE?

MOTHER  
DIDN'T  
BELIEVE  
ME.

WHAT  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT  
...?

**WHO  
ARE  
YOU  
TRYING  
TO  
FOOL?**



**NATSUMI,  
YOU WERE  
GOOD  
FRIENDS...**



**AH,  
YES.**







...WITH  
THAT  
HARUMI.



I REALLY  
COULDN'T SEE  
MY MOTHER  
AT THE  
OVEN'S  
STORE.

SAT  
DAM...

ROUND-SAW  
SHE SAW YOU,  
SO IT CAN'T BE  
HELPED.

IT  
MAKES NO  
DIFFERENCE  
KILLING ONE  
OR KILLING  
TWO.

We  
have no  
choice  
but to  
kill her.







AND HER  
ACCOMPLICE  
WAS HIDE-SAN

THE ONE  
WHO HAD LURED  
HATSUNE-SAN AND  
TRIED TO PASS  
IT OFF AS AN  
ACCIDENT WAS  
RYUUDO-SAN



REMEMBER



HIS HUSBAND  
REJECTED THE  
TRADITION THE FAMILY  
WAS COMING TO BELIEVE,  
AND THE CITY WAS  
DECLINING. AS A  
RESULT, HATSUNE-  
SAN'S GENERATION HAD  
NO CHOICE BUT TO RELY  
ON THE REJECTED  
TRADITION.

WHEN HER  
HUSBAND PASSED  
AWAY, RYUUDO-SAN  
HAD NO CHOICE BUT  
TO MAKE A PAINFUL  
DECISION.



THE CAUSE OF  
A RELATIVE MAN  
ORDERING OUT HER  
OWN CHILDREN,  
HAVING HER PRIDE,  
AND TRYING TO  
TAKE OVER THE  
BAPLELE

BUT AS A RESULT,  
SHE LEFT HER ELDEST  
DAUGHTER, AND EVEN  
THE DEPENDABLE  
HATSUNE-SAN LEFT  
THE HOUSE DUE TO  
CONFLICTS WITH  
HATSUNE-SAN



AND WHEN  
THE NEWS OF  
NATSUME-SAN'S  
DEATH REACHED  
HER, SHE LOST HER  
LAST REMAINING  
SHRED OF REASON.

RYUUKI-SAN  
CONSUMED BY  
AN UNABATED  
RESENTMENT, BECAME  
MENTALLY UNSTABLE  
AND CONFINED HIMSELF  
IN A DETACHED  
HOUSE.

DURING THAT  
TIME, HER HATRED  
TOWARDS  
NATSUME-SAN'S  
DEATH AND HER  
RESENTMENT  
MATURED.



OR HE  
WAS GIVEN  
MONEY.

A  
RELATION-  
SHIP BORN  
FROM COMPA-  
SSION.

I  
DARE'S



IT'S SAID  
THAT HERE HAD  
BEEN CONSTANTLY  
TAKING CARE OF  
RYUUKI-SAN  
SINCE HE CAME  
HERE 3 YEARS  
AGO.



THAT'S  
RIGHT.

AND IF  
THOSE ARE  
SOME DIS-  
AGREEMENTS...



THE CAUSE  
OF HERE'S  
DOWNGRADE  
IN THIS  
INCIDENT IS  
PROBABLY...





THAT'S WHY SHE  
ALWAYS REACTS  
SLUPLY TO ANY  
PERSON OR HER  
LEFT

THE PRESENCE  
OF STRONG PEOPLE  
THAT MATSUME-SAN  
WORKS FOR  
PROBABLY HER  
MOTHER OR  
NORI-SAN.



AS I  
THOUGHT IT'S  
AN ARTIFICIAL  
EYE, YOU PROBABLY  
LOST THE LEFT  
ONE.



BUT HER  
LEFT EYE IS HER  
BLIND SPOT, SO  
SHE COULDN'T  
CONCEAL IT.

UNFORTUNATELY,  
NORI-SAN LIVED IN  
THE DETACHED HOUSE  
TO TAKE CARE OF  
HYUNDO-SAN, AND  
HE KNEW NOTHING  
ABOUT THE AFFAIRS  
OF THE FAMILY.

IF HE KNEW  
ABOUT  
MATSUME-SAN'S  
LEFT EYE, THIS  
INCIDENT  
PROBABLY...







WHERE  
DID  
EVERY-  
THING  
WENT  
WRONG  
?



AND  
YET...

WH-  
WHY  
DID  
THINGS  
END UP  
LIKE  
THIS?

WA  
AA  
AH!







SORRY,  
KATSUME.

DON'T CARRY  
THAT BURDEN  
ALL ALONE.  
DAMNIT.



IT'S ALL  
RIGHT... I  
DON'T NEED TO  
BE PROTECTED  
ANYMORE

UPPUL,  
BROTHER.  
MAKING ALL  
DECISIONS  
BEHIND MY  
BACK



I CAN  
START  
WALKING ON  
MY OWN



REMEMBER

REMEMBER  
SAPUP









IF YOU  
ASK ME, I WAS  
SURPRISED THAT  
AN INCIDENT  
TOOK PLACE  
THERE.



WHEN  
I FIRST MET  
YOU, I HAD CHOSEN  
A HOUSE. THE  
SECOND WOULD BE  
THE CHIGIRI  
RESIDENCE.



LEAVING  
THAT ASIDE,  
AREN'T YOU  
THE ONE WITH  
A SECRET,  
HAJI-SAN?



WHAT  
ABOUT IT?

THIS  
INCIDENT BEGAN  
BECAUSE YOU CAME  
TO THE CHIGIRI  
RESIDENCE TO VIEW  
KATSURU-SAN'S  
BELONGINGS.





KAGAMI  
REJECTED  
THE QUESTION  
OF THE CUE  
CARDS FROM  
THE SCENE.



BUT FOR SOME  
REASON THERE  
IS A CERTAIN  
SOMETHING YOU  
DON'T TELL THE  
ORIGINAL.



BUT  
JUST BEFORE  
HIS DEATH YOU  
KNEW HE WANTED  
TO COME BACK  
TO JAPAN.

HE  
WAS LAST  
THE HOUSE  
IN SPITE OF  
HOLDING THE  
ELECTRIC  
CABLE.



WHAT  
WAS HIS  
MOTIVE?

A "CHILD",  
PERHAPS?



EVERYTHING  
MAKES PERFECT  
SENSE IF WE ASSUME  
HATSUPE-SAN HAD A  
SON WITH A LOCAL  
WOMAN



IF HE  
HATSUPE-SAN'S  
"PROBLEM", THE BOY  
BEARING THE  
CAROLAN'S FAMILY  
NAME, HE COULD  
LEAD A LUXURIOUS  
LIFE.

I THINK  
HATSUPE-SAN CAST  
ASIDE HIS PRIDE AND  
DECIDED TO COME  
BACK TO THE CAROLAN  
RESIDENCE AND  
FOLLOW THEIR  
"CUSTOMS"

THE SON OF THE  
ELDEST SON, HE  
COULD BE THE  
CAROLAN'S NEXT  
FAMILY HEAD



THERE IS NO  
WAY THAT YOU,  
HIS ONLY  
JAPANESE FRIEND  
IN THE AREA,  
DON'T KNOW  
ABOUT IT.

HAI-T-SAN.



WHY?



KARUPÉ-SAN  
PROBABLY ALSO  
KNEW ABOUT  
KATSUPE-SAN'S  
LIFE IN THE  
MIDDLE EAST.

BECAUSE  
THE EXISTENCE  
OF A FAMILY  
HEAD WAS A  
LIFELINE FOR  
HER.



AFTER HER  
DAUGHTER'S DEATH,  
OFUO-SAN  
UNDERSTOOD IT  
DESEVED  
KATSUPE-SAN.

UNTIL NOW, SHE  
HADN'T MADE A MOVE  
AGAINST KARUPÉ-SAN  
BECAUSE HER ELDEST  
SON, KATSUPE-SAN,  
WAS ALIVE.

IN OTHER  
WORDS, BECAUSE  
HER ROLE AS  
"MOMENT" HELPED  
KATSUPE-SAN  
THE "FAMILY  
HEAD".

ORIGINALLY,  
THE HEIR OF THE  
ORGANIZATION WAS THE  
ELDEST SON. IF  
KATSUPE-SAN HAD A  
SON, THIS TRAGEDY  
MAY HAVE BEEN  
AVOIDED.





WHEN I  
CAME BACK TO  
JAPAN HE TURNED  
OUT TO BE THE  
POPULARIEST  
SON OF A WELL-  
KNOWN FAMILY.  
...A COMPLETELY  
DIFFERENT  
PERSON.

KATOUME  
WAS MY ONLY  
JAPANESE  
ACQUAINTANCE  
IN THE MIDDLE  
EAST MY  
BEST FRIEND  
THERE.

BUT...



WHEN  
THOUGHT  
ABOUT IT,  
I REGRETTED  
NOT  
GRANTING HIS  
WISH WOULD  
BE ABSURD.

THAT'S  
JUST  
ABOUT  
IT.



MR. I ALREADY  
TOLD YOU THAT'S  
WHAT I LIKE  
ABOUT HUMANS

KUSAN-SAM,  
DO YOU  
DESPISE ME  
NOW?



BUT



*Like the  
merchant  
inviting  
the guest.*

I WONDER  
INVITING US INTO  
THEIR FAMILY  
WHAT KIND OF  
EXPERIENCE  
WOULD IT BE  
FOR THEM?

IT WAS  
POSSIBLY...



[www.egscans.com](http://www.egscans.com)

# Join us!

More info in our forum!

[www.egscans.com](http://www.egscans.com)

[www.egscans.com/forum](http://www.egscans.com/forum)

Japanese Translators

Korean Translators

Proofreaders

Editors

Cleaners

Typesetters

Quality checkers





WE  
CAN WIN  
IF WE  
TAKE IT  
TO THE  
GROUND!

THERE  
IT IS.



THIS IT  
AIN'T  
WORTH  
DYING  
FOR  
THIS!

STOP  
WHINING!  
YOU VOL-  
UNTEERED  
YOURSELF  
AS A  
DECOY!



## STORY 4 - RMT - PART 1







AL-  
BERT!

LEADER!  
EVERY-  
BODY'S  
READY  
FOR THE  
FINISH  
ATTACK!

THERE'S NO  
DOUBT...

THIS  
IS A  
BAD  
ONE!

IT'S  
COMING!

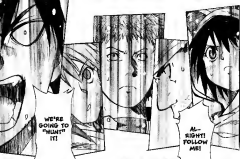
SORRY  
FOR THE  
WAIT,  
ASURA!  
THE  
FLASHY  
PART IS  
ALL  
YOURS.





ROGER!









SABARMAN,  
THE UGLY!







HOW  
DEEP TO  
BE IN A  
HEAVY LAB  
PROOF

LEAVING  
THAT AREA,  
WHAT  
HAPPENED  
TO YOU?

DON'T  
WORRY  
ABOUT  
IT



I PLAYED  
OVER OVER  
8000 GAMES  
BUT I GOT  
NOTHING



I SEE,  
PACHISLO

HE  
HE  
HE  
—

IN  
PACHISLO THERE  
IS A COUNTRY  
IT'S BUSY AND THAT  
THE MACHINE  
DEVELOPS AND  
A PRIZE AFTER  
PLAYING A FOUR  
NUMBER OF  
GAMES

I'M  
TALKING  
ABOUT  
PACHISLO\*  
DON'T YOU  
KNOW ABOUT  
IT?

\*IN JAPANESE VERSION OF SLOTS MACHINES WITH SOME SPECIAL KICKS THAT HAVE EXACTLY THE SAME THE JACKPOT

\*IN THE PACHISLO MACHINES OF GAMES THAT CAN BE PLAYED WITHOUT THE PACHISLO MACHINE INCLUDING A PRIZE





THE TWO JAWAHSI GAMBLERS' LOVE STORY (PART 2) © 2012





DON'T  
YOU KNOW IT?  
MEBIUSCLAN,  
AN ONLINE GAME  
PLAYED BY 2  
MILLION PEOPLE  
ALL OVER THE  
WORLD.

WHAT'S  
THAT?

YES, I'D LIKE  
YOU TO PLAY THIS  
GAME.

AN ONLINE  
GAME?



BUT ONE  
CAN'T POSSIBLY  
MAKE MONEY  
WITH A GAME  
FOR KIDS LIKE  
THIS ONE.

HOW...  
HOW CAN HE  
BE NEGOTIATING  
BUSINESS?

THEODORE, I  
AM ACTING AS THE  
INTERMEDIARY OF A  
CERTAIN BUSINESS  
ARRANGEMENT  
AT THEIR REQUEST  
AND ON THEIR  
BEHALF.

IT WAS  
DESIGNED BY  
ONE OF MY  
SPONSORS.

WHAT?

DO YOU  
KNOW THAT  
EXPRESSION?

RMT...  
REAL  
MONEY  
TRADE.



WHAT  
DO YOU  
MEAN?

IN SHORT,  
AMONG THAT  
MANY PEOPLE  
THERE ARE HIGH  
ONES INTERESTED  
IN POPULAR  
THINGS



IN THIS  
GAME YOU CAN  
ONLY GET ITEMS  
BY DEFEATING  
MONSTERS.



THIS IS  
INDEED A GAME  
BUT THERE ARE  
USUALLY MORE THAN  
A HUNDRED THOUSAND  
PEOPLE ONLINE INTO  
THIS GAME'S  
UNIVERSE.

A NUMBER  
OF PEOPLE THAT  
EXCEEDS THE  
POPULATION OF A  
SMALL CITY SHAPE  
THEIR COMMON  
INTERESTS THROUGH  
THIS LITTLE  
DEVICE.



THEREFORE  
RARE ITEMS  
BECOME A STATUS  
SYMBOL AMONG  
THE PLAYERS.

AND THE  
HIGHER THE  
RARETHY OF THE  
ITEM, THE HIGHER  
IT ACQUIRES  
FINDING THE  
MONSTER AND  
DEFEATING  
IT.



I SEE...  
SO THAT'S  
WHAT  
GHT IS?

THAT'S  
TRADING  
ITEMS FOR  
MONEY.



2.5  
BILLION.

WELL, MAYBE  
SOMEONE WITH  
TIME ON HIS  
HANDS COULD  
MAKE SOME  
ROCKET  
MONEY...



AH, WELL...  
THOSE ARE  
THE GAME  
PROMISES.

AND THERE  
IS ANOTHER  
WAY TO OBTAIN  
RARE ITEMS  
EVEN WITHOUT  
FIGHTING  
MONSTERS.



15  
BILLION  
YEN

THAT'S  
THE HIGHEST  
SUM PAID FOR  
A TRADED ITEM  
SO FAR.



WPT IS  
FORMALLY  
FORBIDDEN BUT  
WE ACT AS  
INTERMEDIATIONS  
FOR THOSE PEOPLE  
WHO WANT THE  
ITEMS NO MATTER  
WHAT.

REARER



AMONG 1  
MILLION  
PEOPLE, THERE  
ARE THOSE WHO  
WOULD GLADLY  
PAY THAT SUM  
FOR A WORTHY  
ADDITION TO  
THEIR COLLECTION.

FROM  
A COMMON  
PERSPECTIVE,  
IT'S AN  
INCREDIBLE  
AMOUNT OF  
MONEY  
BUT...



MY  
NAME?

SO WHAT  
WAS YOUR  
NAME?















THAT'S  
HOW MY  
FORMER  
BABIES  
CALLED ME

YOU CAN  
CALL ME...  
KAZUMA!



HEY  
YOU  
GET A  
MOVE  
ON!

GET HERE  
QUICKLY!  
WE WILL  
LAUNCH AN  
ALL-OUT  
ATTACK!

OK!



YEAH



TCH...  
ACTING  
ALL  
LEADER-  
LIKE...

WELL THEN,  
SHALL WE  
GO, KAZUMA?



▶ All party members got an instant power-up!

Des-  
truction  
Something!



COME  
ON!  
LET'S  
END  
THIS!

Epsoria  
Cannon!



Iron  
Fist!





# 13 CLUB

by SHIHOYA Tetsuya



If you like this manga please support the original by buying a copy of the Japanese work.



## 13 Club ch 9

### Credits

Scanner: Claudia

Translator: Kuba\_Tica

Proofreader: Lasher

Cleaner: Nobody-San

Typesetter: MexCanDoD

QC: Claudia, SpintSilver

Read Online all of our releases at:

[WWW.EGSCANS.COM](http://WWW.EGSCANS.COM)





[www.egscans.com](http://www.egscans.com)

# Join us!

MORE INFO IN OUR FORUM!

[www.egscans.com](http://www.egscans.com)

[www.egscans.com/forum](http://www.egscans.com/forum)

Japanese Translators  
Korean Translators

Proofreaders

Editors

Cleaners

Typesetters

Quality checkers



# 13 CLUB

by SHIHO Tetsuya



Please do not make photocopies or other attempts to copy a copy of the original work.



## 13 Club ch 10

### Credits

Scanner: Claudia

Translator: Tallrice

Proofreader: yossariankives

Cleaner: Nobody-san

Typesetter: Claudia

QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

[WWW.EGSCANS.ORG](http://WWW.EGSCANS.ORG)



Story 4 RMT -Part 2-  
Chapter 10





UW  
AAA  
AH!



KYA  
AH!



BASTARD!



FUCK  
YOU,  
BASTARD!

KA-  
KAZUMA!  
STOP  
IT!

YOU  
LIT-  
TLE...

YOU'RE  
GONNA  
KILL  
HIM!





An old dream...



Even now,  
I haven't  
heard  
anything  
about her

Keep  
Keep

That was  
the last time  
I had met  
with that  
Asuka



The guy was  
paralyzed down  
one side of his  
body, and I was  
convinced to  
three years in  
japanese prison





IS WHAT YOU  
SAID THAT TIME  
REALLY TRUE?



IF WE SOLD IT AT  
AUCTION, THEN  
AFTER SPLITTING  
THE MONEY  
BETWEEN TWO  
PEOPLE, IT WOULD  
STILL BE PRETTY  
GOOD

WEL  
COME!

YES, AN ITEM  
LIKE THE COIN  
TURNER IS  
PRETTY RARE



WE WOULD  
JUST HAVE  
TO CHANGE  
OUR  
MINDS

BUT IF YOU DID  
SOMETHING  
LIKE THAT,  
WOULDN'T WE  
HAVE TO BRING  
FADING  
PARTIES IN THE  
FUTURE...?



HOWEVER,  
WHAT IF IT  
WERE JUST  
TO BE  
BETWEEN TWO  
PEOPLE?





AM I  
WRONG?

IF YOU JUST  
CHANGE YOUR  
AVATAR AND  
DISGUISE, YOU  
CAN CONTINUE  
TO PLAY  
NORMALLY

EVEN YOUR  
DISGUISE IS  
PROBABLY  
NOT YOUR  
REAL NAME



IT'S NOT AS IF  
YOU ACTUALLY  
LOOK LIKE  
THAT IN REAL  
LIFE, RIGHT?



WELL...  
THAT'S TRUE  
I GUESS...



AND THEY SAY  
THERE'S A  
REALLY HEAVY  
PUNISHMENT...

BUT I AM  
PRETTY SURE  
IT'S PROHIBITED  
TO ATTACK  
OTHER PLAYERS  
IN THIS GAME!



I ALSO HEARD  
ABOUT THAT...



NO PROBLEMS,  
AS LONG AS  
YOU FOLLOW THE GAME  
RULES YOU  
HAVE NOTHING  
TO WORRY  
ABOUT.



FUNNY-  
MENTY



TRADERS CAN  
TAKE THE ITEMS  
THEY WANT TO  
SELL FROM THIS  
STORAGE PLACE  
AND PUT THEM  
ON AUCTION.

ALL THE ITEMS  
THAT YOU STEAL  
FROM MONSTERS  
WILL BE LEFT  
TEMPORARILY  
IN THE ITEM  
STORAGE THAT  
YOU USE AS A  
TRADER.

WE'LL  
THEN LET  
ME EXPLAIN  
HOW THE  
AUCTION  
SYSTEM  
WORKS.



TRADERS WILL GIVE  
THE ITEMS TO THE  
MERCHANT WHO BEAT  
THE HIGHEST PRICE.  
HOWEVER, HE WILL  
ALSO GIVE A  
COMMISSION TO THE  
HOST OF THE  
TRADING PARTY.

THE MERCHANT  
WHO OFFERS  
THE HIGHEST  
PRICE WILL WIN  
THE ITEM AT THE  
END OF THAT  
PERIOD.

THE  
AUCTIONS  
LAST FOR  
ONE WEEK.

conscious

YOU CAN MAKE  
MONEY WHILE  
HAVING FUN.

WE REALLY DO  
HOPE THAT  
YOU WILL FIND  
SOME VERY  
RARE ITEMS.

THE MORE  
EXPENSIVE THE  
ITEM, THE MORE  
WE LEARN IN  
COMMERCE AS  
THE MIDDLEMAN.

THIS SHOULD  
BE PERFECT  
FOR SOMEONE  
LIKE YOU.

WRIGHT,  
LISTEN  
CAREFULLY,  
AKUMA

KIKO,  
MOTTO

BUT FOR  
EVERY  
RULE, THERE'S AN  
EXCEPTION.



**Smash!**

RADHA



WASINGU  
YOU FOUND  
IT...

THE  
LOCATION  
OF THE  
ULTRA-PURE  
MONSTER  
"MURDER"

WELL,  
YOU  
KNOW

YES, THE  
LOCATION  
OF THE TARGET  
IS SURE. IT  
WAS TO BE IN  
THE PALACE  
RUINS.

HAVE YOU  
SURE IT WAS  
HERE?







IT'S  
AUD  
REY!

Ra  
wrr  
aaah!

EVERYONE  
GET INTO  
BATTLE  
FORMATION

LISTEN UP,  
ASURA





AND THEN WE  
WILL TAKE THE  
MONEY FOR  
THAT JOB.

CAPTAIN  
WE HAD  
THE MAIN  
BODY.

WE WILL MAKE  
SURE THEY LEAVE A  
DAY - NO HALF A  
DAY BEFORE THE  
AUCTION CLOSES.  
THAT WAY THEY  
WON'T BE ABLE TO  
COME BACK IN  
TIME.

WE WILL  
SPRING THE  
TRAP RIGHT  
BEFORE THE  
AUCTION  
CLOSES.



HOWEVER,  
THERE ARE  
CERTAIN  
TIMES WHEN  
THOSE  
PLAYERS ARE  
THE TOO, RIGHT?

PLAYERS  
KILLING  
OTHER  
PLAYERS IS  
BAD, RIGHT?  
I KNOW  
THAT!

BUT... HOW  
FINDING IS  
PROHIBITED...



FIGHTING  
STRONG  
MONSTERS  
IS EACH  
PLAYERS  
RIGHT.

POP

A TEAM  
MEMBER  
SUDDENLY  
DECIDED NOT  
TO FIGHT!

WHAT  
IF...







KAZUMA



AM SORRY ABOUT THAT I FORGOT TO MENTION

MORAY ITSELF IS PRETTY WEAK, BECAUSE IT IS ONLY A TRAP TYPE.

IF YOU STEP INSIDE IT'S TRAP RADAR LIKE HE JUST DID...



IT'S BASICALLY...

IMPOSSIBLE TO SAVE YOU

POP



BUT I  
KNOW A  
WAY...

YES, HE IS  
REALLY  
FAST, AND  
SMART TOO

BUT I REALLY  
DON'T THINK  
THE LEADER IS  
GOING TO FALL  
FOR A TRAP  
LIKE THAT...



WHEN WE  
MADE THE  
TRAP, WE  
MADE LITTLE  
INTRODUCTIONS  
TO EACH OTHER.  
REMEMBER?

I PRETENDED  
TO BE A  
MOON THER...



HOW DO  
YOU...?

AND AFTER  
ALL, HE LIVES  
IN THE NEIGH-  
BORING CITY,  
RIGHT?



BUT IT'S FINE AS  
I WAS ABLE TO  
PINPOINT HIS  
LOCATION

OF COURSE,  
THE INFOR-  
MATION I GAVE  
TO THE REST  
OF YOU WAS  
MOSTLY JUST  
LIES...

WHEN I TALKED  
A BIT ABOUT  
MYSELF, HE  
OPENED UP TO  
ME AND EVEN  
TALKED ABOUT  
SOME OF HIS  
PERSONAL  
INFORMATION



IF YOU TAKE  
THE GAME  
CARTRIDGE  
AWAY, BUYING A  
NEW ONE WILL  
TAKE QUITE  
SOME TIME

NEBUKOLAN  
IS ONLY  
PLAYED ON  
THIS  
MACHINE



THE DAY IT  
HAPPENS,  
I'LL GO AND  
THREATEN  
HIM IN  
PERSON

HELL\* OF  
COURSE

RL - In real life



AND AFTER  
THAT HE WON'T  
LEAVE ANY  
TRACE BEHIND,  
SO WE'LL BE  
FINE...

DURING THAT  
TIME, WE WILL  
TAKE THE  
AUCTION MONEY  
AND BUY OUR  
ESCAPEMATIC



1/4 He uses the male word for "me"







EXCUSE ME.











SO PLEASE  
DON'T...

PLEASE  
LEAVE...



PLEASE... NO  
VIOLENCE!

SHE... SHE  
REFLECTED  
AFTER THAT  
AND HAS BEEN  
TAKING CARE  
OF ME SINCE  
THEN.



GET  
IT.

I WON'T DO  
ANYTHING,  
SO JUST  
HAND OVER  
THAT GAME  
SYSTEM.

!?



YOU'RE  
DOING THESE  
KINDS OF  
THINGS  
AGAIN?

GIVE IT  
UP  
ALREADY!  
YOU'RE  
NOT A LEGIT  
AUTHOR!

WHAT?

KAZUMA?!







I THOUGHT I  
WANTED YOU  
THAT PRING WAS  
BOOMITOP

FOR



WANT  
HOW DO  
YOU KNOW  
ALL THAT



WHY-WHAT ARE  
YOU TALKING  
ABOUT? I  
DONT TOUCH A  
SINGLE PERSON  
IN THE GAME

WHAT YOU DO  
IS CALLED AN  
HPL USING  
MONSTERS TO  
KILL OTHER  
PLAYERS

OHNO-  
SAY THIS  
GODDIT IS A  
TYPE OF  
PC



I WAS ASKED  
TO KEEP AN  
EYE ON YOU

SORRY  
ABOUT  
THAT



THE STORY OF  
YOUR PAST  
INTERESTED ME,  
SO I TOOK THE  
LIBERTY OF  
GETTING HER  
INTO YOUR  
MATH

IT APPEARS  
THAT SHE WAS  
CALLED ASHKA  
IN THE GAME,  
THOUGH

THIS IS MY  
FATHER,  
SHE'S CALLED  
KOBURA





THE TRUE  
NATURE OF  
REAL MONEY  
TRADE...



THAT GOOD  
HAS BEEN  
TRANSFORMED,  
IN THE GAME,  
INTO A  
PARTICULAR  
ITEM.

WHAT THAT  
MEANS TO  
PEOPLE IN REAL  
LIFE, IS UP TO  
THEM TO  
DECIDE.

IS THAT A  
PARTICULAR  
GOOD HAS A LOT  
OF VALUE TO A  
CERTAIN PERSON,  
AND VERY LITTLE  
TO OTHERS.

HOW ABOUT  
I HAVE YOU  
TRADE THOSE  
MEMORIES YOU  
MADE WITH  
ASUKA.

SO... AS YOUR  
PUNISHMENT,  
HOW ABOUT I  
TAKE SOMETHING  
THAT YOU VALUE  
AWAY FROM  
YOU.







BUT IF HE'S  
GETTING THAT  
WORKED UP  
ABOUT IT...

HEH...

IS IT A  
PERSON'S  
NAME? OR AN  
ITEM'S NAME?  
IF NOBODY  
KNOWS THEN  
IT CAN'T BE  
HELPED,  
I GUESS.



MAYBE  
IT'S AN  
ULTRA-RARE  
ITEM.



[www.egscans.org](http://www.egscans.org)

**Japanese**

**Korean**

**Translators**

**Join us!**

More info in our forum

**Cleaners**

**Typesetters**

**Quality Checkers!**

**Join us!**



Artwork from manga  
"Hell's Kitchen"

Colored by Eamoy  
[www.myspace.com/eamoy](http://www.myspace.com/eamoy)

# 13 CLUB

by SHIHARA Tetsuya



Please do not make photocopies or other attempts to copy a copy of the original work.



## 13 Club ch 11

### Credits

Scanner: Claudia

Translator: Tallrice

Proofreader: yossariankives

Cleaner: Nobody-san

Typesetter: Claudia

QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

[WWW.EGSCANS.ORG](http://WWW.EGSCANS.ORG)





.....



OH...



I THINK I'M  
GOING TO  
CONTEST TO  
BOUNCE.



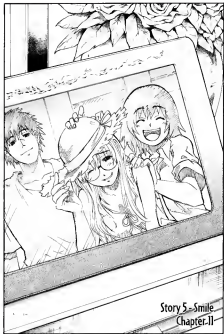
HE'S JUST A  
CHILDHOOD  
FRIEND... IT'S  
NOT LIKE THAT,  
ANYWAY.

HEY! NO  
NO, DON'T  
WORRY  
ABOUT IT

I'M SORRY  
YOUR WHAT  
I'M DOING IS  
DUMB, BUT  
IT'S



I'm  
cheering  
for  
you.



Story 5 - Smile  
Chapter. II







THAT  
PANTS...



PUPU... I WAS  
JUST JOKING IS  
THAT'S ANYTHING  
WEIGHING ON  
YOUR MIND?



AH... I'M  
SORRY!

I WAS  
ZONING  
OUT...

YOU MIGHT  
FEEL BETTER  
AFTERWARDS.

WOULD YOU  
MIND TELLING  
ME WHAT IT  
IS?





THE  
DOCTOR  
MADE THAT  
CLAIM TO  
ME JUST  
RECENTLY



BUT  
WHAT I'M  
WORRYING  
ABOUT ISN'T  
THAT...



HALF A YEAR  
AGO, I WAS  
DIAGNOSED  
WITH CANCER,  
AND I HAVE BEEN  
HOSPITALIZED  
SINCE THEN

I WILL NOT  
LIVE FOR  
MORE  
THAN  
THREE  
YEARS



BUT EVER  
SINCE I WAS  
HOSPITALIZED, THE  
RELATIONSHIP  
BETWEEN US HAS  
CHANGED

YOU SEE, I  
HAVE THIS GUY  
I LIKE... HE IS  
MY CHILDHOOD  
FRIEND,  
KOSHIKANE

AND THEN  
THERE'S  
RYU-CHAN, A  
FRIEND FROM  
MIDDLE SCHOOL.  
THE THREE OF US  
ALWAYS GOT  
ALONG WELL.



I DON'T THINK  
I'LL HAVE THE  
CONFIDENCE TO  
BE ABLE TO  
CONGRATULATE  
THEM.

IF THOSE  
TWO START  
TO GO  
OUT...



~~~~~

~~~~~



YOU'RE  
PRETTY  
CORN,  
AREN'T  
YOU?

GRT



BUT IT CAN'T  
BE HELPED,  
RIGHT? I  
MEAN, I'M  
JUST AS  
PRETTY AS  
SHE IS.



HOW, WELL,  
I SUPPOSE  
TELLING YOU  
THAT WOULDN'T  
REALLY MEAN  
ANYTHING...  
HAHA.

~~~~~



AFTER LIVING  
A LIFE WHERE YOU  
HAVE NEVER LISTENED  
TO YOUR EMOTIONS,  
THERE IS NOTHING  
MORE LEFT FOR YOU  
TO WORRY ABOUT  
NOW.

USE THIS  
AND TRY TO  
FIND THAT  
SELF THAT  
YOU LOST.



WHAT IS  
THAT?



HOW  
-VERY-



WELL,  
DEPENDING ON  
HOW YOU USE IT,  
THAT TERRIFIC  
SMILE OF YOURS  
MIGHT BECOME A  
BIT BRIGHTER.

IF YOU TEXT  
YOUR WISHES  
TO A CERTAIN  
PLACE, THEY  
WILL BE  
GRANTED.

THIS CELL  
PHONE IS  
SPECIALLY  
MADE.









The next morning

My cancer had disappeared



HEY! OH... IT'S NOTHING, IT'S NOTHING!



WHAT ARE YOU LOOKING AT?









EVEN THOUGH I  
TOLD MYSELF I  
WOULD CREEP  
THROUGH WITH  
A SMILE...

WHY AM I  
RUNNING, I  
WONDER...



I WANT A  
CHANCE TO  
TELL ALL MY  
FEELINGS

I CAN'T  
FORGET MY  
FEELINGS  
FOR  
KOUSHO



ANYTHING  
WOULD BE  
FINE



Y-UNNA  
WHERE  
HAVE YOU  
BEEN?!

IN  
YONK...



THIS IS  
TERRIBLE!



YOUR GREAT  
GRANDFATHER  
WAS A  
LAWYER!

YOUR GREAT  
GRANDFATHER  
PASSED AWAY  
FROM OLD AGE,  
AND HE HAD  
BEQUESTED YOU  
AS HIS HEIR!

WHAT SHOULD  
WE DO? THIS  
WILL BE A  
HUGE AMOUNT  
OF MONEY!



*Anything  
would be  
fine...*



000000



*If I could  
just divert  
his  
attention...*



*If I am  
going to  
forget  
everything...*



*If I could just  
congratulate them and  
leave them with a smile,*

*That would be  
my greatest  
happiness.*

*With a  
smile.*



*As much as  
I play, and as  
many things  
as I buy, the  
tears never  
stop.*



*I don't  
want to  
forget,  
after  
all...*



IT'S REALLY  
BAD! WHAT  
ARE YOU  
DOING IN  
THOSE  
CLOTHES??

*What an  
insane  
act...*

I HAVEN'T  
BEEN ABLE TO  
CONTACT YOU  
FOR A LONG  
TIME, I'VE BEEN  
REALLY WORRIED  
ABOUT YOU.



YUKI...



EH?  
YUKI..?



EH?

AH.

I'M  
SORRY..



FORN ONLY  
DO THIS  
NOW..

SO..

I.. I DON'T  
KNOW WHAT I  
SHOULD DO  
ANYMORE.



I love  
you so  
much.



I'M SO  
SORRY...

6/10/1/31/20:05  
monkeyhand.web

Make it so that Aya and  
Kousuke never appear  
before me again.

AYA

KOUSUKE





IT'S FINE  
LATE ENO.



*That bag, it's from  
that time, ?*



CLATTER



.....



TO  
MOM...?

WHAT IS  
THIS?

A KING  
AND A  
LETTER?



*That's because  
Kazuki-san  
loves you.*

*Dear Tsuki,  
I'm sorry  
that I  
surprised you  
that time.*

*That was just  
a bit... a bit!  
He never  
even saw me  
that way  
from the  
beginning.*



*EH...*

*But you just  
acted formally  
polite and put  
on that fake  
smile of yours so  
it appears I was  
just in the way.  
haha*

*I thought  
that if I could  
pressure you,  
I might be  
able to bring  
out your true  
feelings a  
bit...*

*I'm just so  
irritated  
looking at  
you two like  
this*





So I'm going  
to give this  
matching pair  
of rings to  
Kousuke and  
you!

To your  
happiness.  
Your Aya  
♡



YOU'RE  
A REAL  
IDiot.



A WAY  
TO RETURN  
TO THOSE  
TWO...!

I ASK  
YOU ISN'T  
THERE  
ANOTHER  
WAY??



HOW?



ALL THREE OF  
YOUR WISHES  
WILL DISAPPEAR  
SIMULTANEOUSLY

CANCELLING  
WISHES IS  
POSSIBLE...

BUT YOU  
CAN'T  
CANCEL  
ONLY ONE  
WISH...

AND...



!?



YOU CAN'T GET  
RID OF THE  
COMPENSATION

JUST AS I TOLD  
YOU AT THE  
BEGINNING, FOR  
EACH WISH YOU  
MAKE, YOU WILL  
LOSE ONE YEAR  
FROM YOUR  
LIFE.

IN OTHER WORDS,  
IF YOUR LIFE JUST  
GOT SHORTENED BY  
THREE YEARS AND  
YOU CANCELLED AS  
WELL, YOU WOULD  
RETURN TO YOUR  
OLD BODY.

YOU MIGHT  
EVEN BE DEAD  
TOMORROW



ARE YOU  
FINE WITH  
THAT..?



I DON'T  
CARE!



I WAS AN  
IDiot



IF I JUST HAD  
THE COURAGE TO  
BE TRUE TO  
MYSELF THEN  
NONE OF THIS  
WOULD HAVE  
HAPPENED

SO,  
PLEASE

RETURN THOSE  
TWO BACK TO  
NORMAL.









I... I AM  
SLIGHTLY  
JEALOUS  
OF HER.

NO MATTER  
HOW SICK SHE  
WAS... WHY DID  
SHE HAVE TO  
DIE SO QUICKLY?

THERE WAS  
HARDLY EVER A  
TIME SHE SMILED  
FROM THE BOTTOM  
OF HER HEART.

WELL, YOU  
KNOW I HAVE  
BEEN AROUND  
HER EVER  
SINCE WE  
WERE LITTLE  
KIDS.

WHY...?

IT WAS ALMOST AS  
IF SHE DIDN'T HAVE  
A SINGLE SECRET.

BUT YOU SAW  
IT, RIGHT? THE  
FACE WHEN  
SHE DIED.







**www.egscans.org**

**Japanese**

**Korean**

**Translators**

**Join us!**

More info in our forum

**Cleaners**

**Typesetters**

**Quality Checkers!**

**Join us!**



Artwork from manga  
"Hell's Kitchen"

Colored by Eamoy  
can my download.com